Vol. 145, No. 23

Vol. 145, n° 23

Canada Gazette

Gazette du Canada

Part II

Partie II

OTTAWA, WEDNESDAY, NOVEMBER 9, 2011

OTTAWA, LE MERCREDI 9 NOVEMBRE 2011

Statutory Instruments 2011

Textes réglementaires 2011

SOR/2011-226 to 239 and SI/2011-91 to 93

DORS/2011-226 à 239 et TR/2011-91 à 93

Pages 2232 to 2384

Pages 2232 à 2384

NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* Part II is published under authority of the *Statutory Instruments Act* on January 5, 2011, and at least every second Wednesday thereafter.

Part II of the *Canada Gazette* contains all "regulations" as defined in the *Statutory Instruments Act* and certain other classes of statutory instruments and documents required to be published therein. However, certain regulations and classes of regulations are exempted from publication by section 15 of the *Statutory Instruments Regulations* made pursuant to section 20 of the *Statutory Instruments Act*.

The *Canada Gazette* Part II is available in most libraries for consultation.

For residents of Canada, the cost of an annual subscription to the *Canada Gazette* Part II is $67.50, and single issues, $3.50. For residents of other countries, the cost of a subscription is US$67.50 and single issues, US$3.50. Orders should be addressed to Publishing and Depository Services, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at http://gazette.gc.ca. It is accessible in Portable Document Format (PDF) and in HyperText Mark-up Language (HTML) as the alternate format. The PDF format of Part I, Part II and Part III is official since April 1, 2003, and is published simultaneously with the printed copy.

Copies of Statutory Instruments that have been registered with the Clerk of the Privy Council are available, in both official languages, for inspection and sale at Room 418, Blackburn Building, 85 Sparks Street, Ottawa, Canada.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Works and Government Services Canada, by telephone at 613-996-6886 or by email at droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

AVIS AU LECTEUR

La Partie II de la *Gazette du Canada* est publiée en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* le 5 janvier 2011, et au moins tous les deux mercredis par la suite.

La Partie II de la *Gazette du Canada* est le recueil des « règlements » définis comme tels dans la loi précitée et de certaines autres catégories de textes réglementaires et de documents qu'il est prescrit d'y publier. Cependant, certains règlements et catégories de règlements sont soustraits à la publication par l'article 15 du *Règlement sur les textes réglementaires*, établi en vertu de l'article 20 de la *Loi sur les textes réglementaires*.

On peut consulter la Partie II de la *Gazette du Canada* dans la plupart des bibliothèques.

Pour les résidents du Canada, le prix de l'abonnement annuel à la Partie II de la *Gazette du Canada* est de 67,50 $ et le prix d'un exemplaire, de 3,50 $. Pour les résidents d'autres pays, le prix de l'abonnement est de 67,50 $US et le prix d'un exemplaire, de 3,50 $US. Veuillez adresser les commandes aux Éditions et Services de dépôt, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

La *Gazette du Canada* est aussi disponible gratuitement sur Internet au http://gazette.gc.ca. La publication y est accessible en format de document portable (PDF) et en langage hypertexte (HTML) comme média substitut. Le format PDF en direct de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III est officiel depuis le 1er avril 2003 et est publié en même temps que la copie imprimée.

Des exemplaires des textes réglementaires enregistrés par le greffier du Conseil privé sont à la disposition du public, dans les deux langues officielles, pour examen et vente à la Pièce 418, Édifice Blackburn, 85, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, par téléphone au 613-996-6886 ou par courriel à l'adresse droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2011
Published by the Queen's Printer for Canada, 2011

ISSN 1494-6122

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 2011
Publié par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada, 2011

Registration
SI/2011-91 November 9, 2011

SPECIES AT RISK ACT

Order Acknowledging Receipt of the Assessments Done Pursuant to Subsection 23(1) of the Act

P.C. 2011-1271 October 27, 2011

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, hereby acknowledges receipt, on the making of this Order, of assessments conducted under subsection 23(1) of the *Species at Risk Act*[a] by the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada with respect to the species set out in the annexed schedule.

SCHEDULE

ENDANGERED SPECIES

BIRDS

Knot *rufa* subspecies, Red (*Calidris canutus rufa*)
Bécasseau maubèche de la sous-espèce rufa

AMPHIBIANS

Toad, Fowler's (*Anaxyrus fowleri*)
Crapaud de Fowler

REPTILES

Queensnake (*Regina septemvittata*)
Couleuvre royale

ARTHROPODS

Buckmoth, Bogbean (*Hemileuca* sp.)
Hémileucin du ményanthe
Bumble Bee, Rusty-patched (*Bombus affinis*)
Bourdon à tache rousse
Clubtail, Laura's (*Stylurus laurae*)
Gomphe de Laura
Diving Beetle, Bert's Predaceous (*Sanfilippodytes bertae*)
Hydropore de Bertha
Tiger Beetle, Northern Barrens (*Cicindela patruela*)
Cicindèle verte des pinèdes
Tiger Beetle, Wallis' Dark Saltflat (*Cicindela parowana wallisi*)
Cicindèle de Wallis

PLANTS

Mallow, Virginia (*Sida hermaphrodita*)
Mauve de Virginie
Manroot, Coast (*Marah oreganus*)
Marah d'Orégon

[a] S.C. 2002, c. 29

Enregistrement
TR/2011-91 Le 9 novembre 2011

LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL

Décret accusant réception des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la Loi

C.P. 2011-1271 Le 27 octobre 2011

Sur recommandation du ministre de l'Environnement, Son Excellence le Gouverneur général en conseil accuse réception, par la prise du présent décret, des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la *Loi sur les espèces en péril*[a] par le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada relativement aux espèces mentionnées à l'annexe ci-après.

ANNEXE

ESPÈCES EN VOIE DE DISPARITION

OISEAUX

Bécasseau maubèche de la sous-espèce *rufa* (*Calidris canutus rufa*)
Knot rufa subspecies, Red

AMPHIBIENS

Crapaud de Fowler (*Anaxyrus fowleri*)
Toad, Fowler's

REPTILES

Couleuvre royale (*Regina septemvittata*)
Queensnake

ARTHROPODES

Bourdon à tache rousse (*Bombus affinis*)
Bumble Bee, Rusty-patched
Cicindèle de Wallis (*Cicindela parowana wallisi*)
Tiger Beetle, Wallis' Dark Saltflat
Cicindèle verte des pinèdes (*Cicindela patruela*)
Tiger Beetle, Northern Barrens
Gomphe de Laura (*Stylurus laurae*)
Clubtail, Laura's
Hémileucin du ményanthe (*Hemileuca* sp.)
Buckmoth, Bogbean
Hydropore de Bertha (*Sanfilippodytes bertae*)
Diving Beetle, Bert's Predaceous

PLANTES

Asclépiade à quatre feuilles (*Asclepias quadrifolia*)
Milkweed, Four-leaved
Castilléjie de Victoria (*Castilleja victoriae*)
Owl-clover, Victoria's

[a] L.C. 2002, ch. 29

Milkweed, Four-leaved (*Asclepias quadrifolia*)
Asclépiade à quatre feuilles
Owl-clover, Victoria's (*Castilleja victoriae*)
Castilléjie de Victoria
Pine, Whitebark (*Pinus albicaulis*)
Pin à écorce blanche

LICHENS

Lichen, Pale-bellied Frost (*Physconia subpallida*)
Physconie pâle
Vole Ears (*Erioderma mollissimum*)
Érioderme mou

Marah d'Orégon (*Marah oreganus*)
Manroot, Coast
Mauve de Virginie (*Sida hermaphrodita*)
Mallow, Virginia
Pin à écorce blanche (*Pinus albicaulis*)
Pine, Whitebark

LICHENS

Érioderme mou (*Erioderma mollissimum*)
Vole Ears
Physconie pâle (*Physconia subpallida*)
Lichen, Pale-bellied Frost

THREATENED SPECIES

MAMMALS

Fox, Swift (*Vulpes velox*)
Renard véloce

BIRDS

Longspur, Chestnut-collared (*Calcarius ornatus*)
Bruant à ventre noir
Thrush, Bicknell's (*Catharus bicknelli*)
Grive de Bicknell
Woodpecker, Lewis's (*Melanerpes lewis*)
Pic de Lewis

ESPÈCES MENACÉES

MAMMIFÈRES

Renard véloce (*Vulpes velox*)
Fox, Swift

OISEAUX

Bruant à ventre noir (*Calcarius ornatus*)
Longspur, Chestnut-collared
Grive de Bicknell (*Catharus bicknelli*)
Thrush, Bicknell's
Pic de Lewis (*Melanerpes lewis*)
Woodpecker, Lewis's

SPECIES OF SPECIAL CONCERN

BIRDS

Falcon *anatum/tundrius*, Peregrine (*Falco peregrinus anatum/tundrius*)
Faucon pèlerin anatum/tundrius
Knot *islandica* subspecies, Red (*Calidris canutus islandica*)
Bécasseau maubèche de la sous-espèce islandica
Owl, Short-eared (*Asio flammeus*)
Hibou des marais

MOLLUSCS

Vertigo, Threaded (*Nearctula* sp.)
Vertigo à crêtes fines

PLANTS

Blue Flag, Western (*Iris missouriensis*)
Iris du Missouri
Redroot (*Lachnanthes caroliniana*)
Lachnanthe de Caroline
Spike-rush, Tubercled (*Eleocharis tuberculosa*)
Éléocharide tuberculée

LICHENS

Lichen, Oldgrowth Specklebelly (*Pseudocyphellaria rainierensis*)
Pseudocyphellie des forêts surannées

ESPÈCES PRÉOCCUPANTES

OISEAUX

Bécasseau maubèche de la sous-espèce *islandica* (*Calidris canutus islandica*)
Knot islandica subspecies, Red
Faucon pèlerin *anatum/tundrius* (*Falco peregrinus anatum/tundrius*)
Falcon anatum/tundrius, Peregrine
Hibou des marais (*Asio flammeus*)
Owl, Short-eared

MOLLUSQUES

Vertigo à crêtes fines (*Nearctula* sp.)
Vertigo, Threaded

PLANTES

Éléocharide tuberculée (*Eleocharis tuberculosa*)
Spike-rush, Tubercled
Iris du Missouri (*Iris missouriensis*)
Blue Flag, Western
Lachnanthe de Caroline (*Lachnanthes caroliniana*)
Redroot

LICHENS

Pseudocyphellie des forêts surannées (*Pseudocyphellaria rainierensis*)
Lichen, Oldgrowth Specklebelly

EXPLANATORY NOTE

(*This note is not part of the Order.*)

By Order, the Governor in Council acknowledges receipt of the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada's (COSEWIC) assessments of the status of 28 terrestrial species under paragraph 15(1)(*a*) and in accordance with subsection 23(1) of the *Species at Risk Act* (SARA).

Among these assessments, 21 species are new and 7 are a reclassification of a species already on the List of Wildlife Species at Risk ("the List") set out in Schedule 1 to SARA.

Among the new assessments, the Red Knot *rufa*, Red Knot *islandica*, and Peregrine Falcon *anatum/tundrius* were forwarded to the Minister in August 2007, and the Short-eared Owl was forwarded to the Minister in August 2008. Consultations for these four species were extended in order to consult further with the Nunavut Government, so as to determine how the concerns for these four species could be addressed. These consultations are now complete.

Under subsection 27(1.1) of SARA, the Governor in Council, within nine months after receiving COSEWIC's assessment of the status of a species, may review the assessment and, on the recommendation of the Minister of the Environment, may accept the assessment and add the species to the List, decide not to add the species to the List, or refer the matter back to COSEWIC for further information or consideration. Under subsection 27(1) of SARA, the Governor in Council may also, on the recommendation of the Minister of the Environment, reclassify or remove a listed species.

In addition, under subsection 27(2) of SARA, before making a recommendation to the Governor in Council, the Minister of the Environment must take into account COSEWIC's assessment of the status of a species. The Minister of the Environment is the competent minister with respect to all species to which the Order applies. Furthermore, if a species is found in an area in respect of which a wildlife management board is authorized by a land claims agreement to perform functions in respect of a wildlife species, the Minister of the Environment must consult that wildlife management board.

Finally, under subsection 27(3) of SARA, within nine months after receiving a COSEWIC assessment, if the Governor in Council has not taken a course of action under subsection 27(1.1) of SARA, the Minister must, by order, amend the List in accordance with COSEWIC's assessment. However, in regard to this Order, this nine-month timeline does not apply to the seven assessments for reclassification as these species are already on the List.

NOTE EXPLICATIVE

(*Cette note ne fait pas partie du Décret.*)

Par le Décret, le gouverneur en conseil accuse réception des évaluations de la situation de 28 espèces sauvages terrestres effectuées par le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC) en vertu de l'alinéa 15(1)*a*) et conformément au paragraphe 23(1) de la *Loi sur les espèces en péril* (la Loi).

Parmi ces évaluations, 21 sont nouvelles, et 7 visent la reclassification d'une espèce déjà inscrite à la Liste des espèces en péril (la Liste) énoncée à l'annexe 1 de la Loi.

Les nouvelles évaluations incluent entre autres les évaluations du bécasseau maubèche *Rufa*, du bécasseau maubèche *Islandica* et du faucon pèlerin *anatum/tundrius*, lesquelles furent acheminées au ministre de l'Environnement en août 2007 ainsi que l'évaluation du hibou des marais, qui fut acheminée au ministre de l'Environnement en août 2008. Les consultations relatives à ces quatre espèces furent prolongées afin de consulter plus longuement le gouvernement du Nunavut, pour ainsi donner suite à leurs préoccupations. Les consultations sont maintenant terminées.

Le paragraphe 27(1.1) de la Loi prévoit que, dans les neuf mois suivant la réception de l'évaluation de la situation d'une espèce faite par le COSEPAC, le gouverneur en conseil peut examiner l'évaluation et, sur recommandation du ministre de l'Environnement, confirmer l'évaluation et inscrire l'espèce sur la liste, décider de ne pas inscrire l'espèce sur la liste ou renvoyer la question au COSEPAC pour renseignements supplémentaires ou pour réexamen. Le paragraphe 27(1) de la Loi prévoit que le gouverneur en conseil peut aussi, sur recommandation du ministre de l'Environnement, reclassifier ou radier une espèce inscrite sur la Liste.

Avant de faire une recommandation au gouverneur en conseil, le ministre de l'Environnement, conformément au paragraphe 27(2) de la Loi, prend en compte l'évaluation de la situation d'une espèce faite par le COSEPAC. Le ministre de l'Environnement est le ministre compétent pour toutes les espèces qui font l'objet du Décret. Enfin, si une espèce se trouve dans une aire à l'égard de laquelle un conseil de gestion des ressources fauniques est habilité par un accord sur des revendications territoriales à exercer des attributions à l'égard d'espèces sauvages, il consulte aussi le conseil.

Le paragraphe 27(3) de la Loi prévoit que, si le gouverneur en conseil n'a pas pris de mesures aux termes du paragraphe 27(1.1) dans les neuf mois après avoir reçu une évaluation faite par le COSEPAC, le ministre doit modifier par arrêté la Liste en conformité avec l'évaluation. Cependant le délai de neuf mois ne s'applique pas aux sept évaluations visant la reclassification, puisque les sept espèces en cause sont déjà inscrites sur la Liste.